

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 2024

Ausgegeben am 22. Februar 2024

Teil III

37. Kundmachung: Korrekturen der dem Europäischen Übereinkommen über die internationale Beförderung von gefährlichen Gütern auf Binnenwasserstraßen (ADN) beigefügten Verordnung

37. Kundmachung der Bundesministerin für EU und Verfassung betreffend Korrekturen der dem Europäischen Übereinkommen über die internationale Beförderung von gefährlichen Gütern auf Binnenwasserstraßen (ADN) beigefügten Verordnung

Auf Grund des § 5 Abs. 1 Z 6 des Bundesgesetzes über das Bundesgesetzblatt 2004 (BGBIG), BGBl. I Nr. 100/2003 idgF, wird kundgemacht:

Nach Mitteilung des Generalsekretärs der Vereinten Nationen vom 26. Jänner 2024, C.N.48.2024.TREATIES-XI.D.6, wurden die nachstehenden Korrekturen an der dem Europäischen Übereinkommen über die internationale Beförderung von gefährlichen Gütern auf Binnenwasserstraßen (ADN) beigefügten Verordnung (BGBl. III Nr. 67/2008, zuletzt geändert durch BGBl. III Nr. 45/2023) vorgenommen:

Corrections au Règlement annexé à l'ADN

Table des matières, 5.5.3 Au lieu de « ou l'azote liquide réfrigérée (No ONU 1977) », lire « ou l'azote liquide réfrigéré (No ONU 1977) ».

1.1.4.7.1 *Au lieu de « Les récipients à pression rechargeables autorisés par le Département des transports des États-Unis d'Amérique et construits conformément aux normes énoncées dans la Partie 178 », lire « Les récipients à pression rechargeables autorisés par le Département des transports des États-Unis d'Amérique et construits et éprouvés conformément aux normes énoncées dans la Partie 178 ».*

Au lieu de « 1.1.4.6.2 Les récipients à pression », lire « Les récipients à pression ».

1.2.3 *Abréviation pour LES: Au lieu de « LES », lire « LSE ».*

1.6.7.2.2.2 *Mesures transitoire pour 7.2.3.20.1, Interdiction de remplir d'eau les cofferdams non aménagés comme locaux de service: Supprimer « Eau de ballastage ».*

1.10.3 *NOTA: Au lieu de « l'article 4 paragraphe 1 de l'Accord », lire « l'article 6 de l'Accord ».*

5.5.3 *Titre: Au lieu de « ou l'azote liquide réfrigérée (No ONU 1977) », lire « ou l'azote liquide réfrigéré (No ONU 1977) ».*

8.1.2.3 u) *Premier tiret: Au lieu de « ou catégorie d'équipement selon la directive 2014/34/UE », lire « ou catégorie d'équipement selon la directive 2014/34/UE ».*

8.2.2.3.1.1 *Dernier tiret: Au lieu de « manuel de stabilité selon 9.3.13.3 », lire « manuel de stabilité selon 9.3.x.13.3 ».*

9.1.0.31.1 *Troisième phrase: Au lieu de « Ces systèmes devant satisfaire aux prescriptions du chapitre 30 et de la section 1 », lire « Ces systèmes doivent satisfaire aux prescriptions du chapitre 30 et de la section 1 ».*

9.3.x.31.1 *Au lieu de « Ces systèmes devant satisfaire aux prescriptions du chapitre 30 et de la section 1 », lire « Ces systèmes doivent satisfaire aux prescriptions du chapitre 30 et de la section 1 ».*

9.3.1.0.3 *Au lieu de « 9.3.1.0.3 », lire « 9.3.1.0.4 ».*

9.3.2.0.3 *Au lieu de « 9.3.2.0.3 », lire « 9.3.2.0.4 ».*

9.3.3.0.3 *Au lieu de « 9.3.3.0.3 », lire « 9.3.3.0.4 ».*

(Korrekturen an der Übersetzung der dem ADN beigefügten Verordnung)

Inhaltsverzeichnis	<i>[Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]</i>
1.1.4.7.1	<i>[Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]</i>
1.2.3	<i>[Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]</i>
1.6.7.2.2.2	<i>[Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]</i>
1.10.3	<i>In der Bemerkung „Artikel 4 Absatz 1 des Übereinkommens“ ändern in: „Artikel 6 des Übereinkommens“.</i>
3.2.3.2	<i>In der Tabelle C bei UN-Nr. 1972, zweite Eintragung, in Spalte (2) „METHAN, TIEFGEKÜHLT oder ERDGAS, TIEFGEKÜHLT, mit hohem Methangehalt“ ändern in: „METHAN, TIEFGEKÜHLT, FLÜSSIG oder ERDGAS, TIEFGEKÜHLT, FLÜSSIG mit hohem Methangehalt“.</i>
5.5.3	<i>[Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]</i>
8.1.2.3 u)	<i>[Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]</i>
8.2.2.3.1.1	<i>[Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]</i>
9.1.0.31.1	<i>[Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]</i>
9.3.x.31.1	<i>[Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]</i>
9.3.1.0.3	<i>Im Text „9.3.1.0.3“ ändern in: „9.3.1.0.4“.</i>
9.3.2.0.3	<i>Im Text „9.3.2.0.3“ ändern in: „9.3.2.0.4“.</i>
9.3.3.0.3	<i>Im Text „9.3.3.0.3“ ändern in: „9.3.3.0.4“.</i>

Edtstadler